



Serie PRO 2000

TERMOSTATOS PROGRAMABLES
TH2110DV1008, TH2210DV1006

MANUAL DE USO

ESTE MANUAL INCLUYE LOS SIGUIENTES MODELOS:

TH2110D: para sistemas con 1 etapa de calefacción / 1 etapa de enfriamiento

TH2210D: para termobombas con 2 etapas de calefacción / 1 etapa de enfriamiento
(Retirar el termostato de la placa mural para ver el número de modelo.)



PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DAÑAR EL EQUIPO

Para evitar posibles daños en el compresor, el termostato no debe funcionar cuando la temperatura exterior sea inferior a 10 °C (50 °F).

¿ASISTENCIA?

Para obtener asistencia relacionada con este producto, se recomienda visitar www.resideo.com o comunicarse con el número gratuito del servicio de atención al cliente de Resideo, **1-800-468-1502**.

ESTAS INSTRUCCIONES DEBEN LEERSE Y CONSERVARSE

* Marca registrada de los EE. UU. Patentes en trámite.

© 2020 Resideo Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.

INFORMACIÓN SOBRE EL TERMOSTATO

Este termostato ha sido diseñado para brindar muchos años de funcionamiento fiable y para permitir un control climático fácil de usar con sólo apretar un botón.

Características

- Pantalla con luz de fondo de lectura fácil.
- Indica la temperatura ambiente (medida) en todo momento.
- Un sólo botón permite ver la temperatura del punto de ajuste.
- El horario preprogramado puede disminuir considerablemente sus gastos en calefacción/refrigeración.
- Programación 5+2 (una durante la semana y la otra para el fin de semana).
- Cancelación temporaria y permanente del horario.
- Adaptive Intelligent Recovery™ permite obtener la temperatura deseada a la hora deseada.
- Protección del compresor incorporada.

¡EL TERMOSTATO ESTÁ LISTO PARA FUNCIONAR!

Basta con llevar a cabo las tres etapas siguientes para que el termostato esté en marcha:

1. Ajustar el reloj. Ver la página 2.
2. Seleccionar calefacción o enfriamiento. Ver la página 2.
3. Seleccionar el modo de funcionamiento del ventilador. Ver la página 3.

Si no desea utilizar la configuración del horario preprogramado, puede:

- Modificar el horario. Ver la página 3.
- Cancelar el horario de manera temporaria. Ver la página 4.
- Cancelar el horario de manera permanente. Ver la página 4.

REFERENCIA RÁPIDA PARA LOS CONTROLES

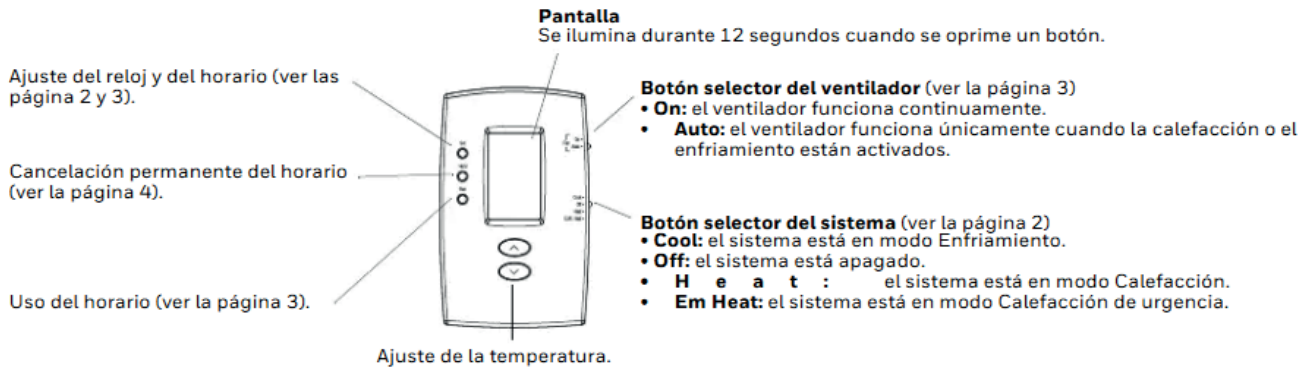


Fig. 1.

REFERENCIA RÁPIDA PARA LA PANTALLA

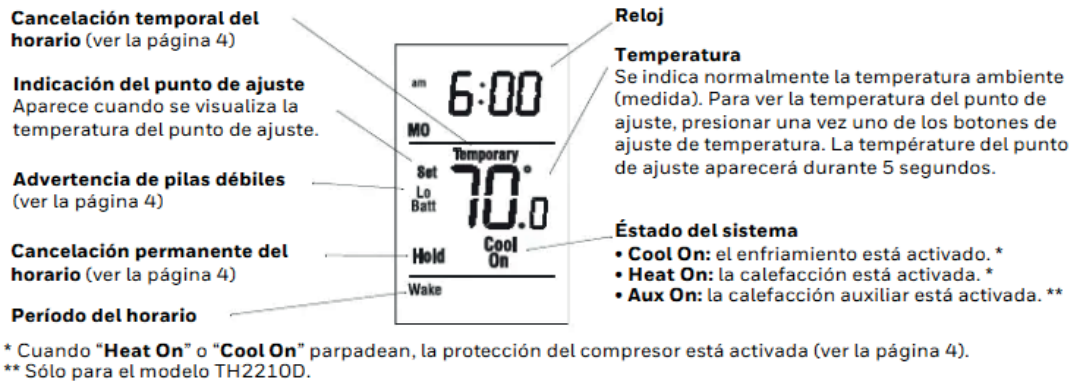


Fig. 2.

AJUSTE DEL RELOJ

Ajustar la hora Ajustar el día



Fig. 3.

1. Presionar el botón **Set**. En la pantalla aparecerá **Set Time** y la hora parpadeará.
2. Presionar el botón **▲/▶** para ajustar la hora.
3. Presionar el botón **Set** otra vez. En la pantalla aparecerá **Set Day**.
4. Presionar el botón **▲/▶** para ajustar el día.
5. Presionar el botón **Run** para salvaguardar las modificaciones y salir. (Las modificaciones se salvaguardan también si no se presiona ningún botón durante 60 segundos).

NOTA: el reloj no está en hora cuando la pantalla de la hora parpadea. Si el termostato está siguiendo el horario, usará el ajuste de temperatura programado para el período de despertar (**Wake**) los días de semana hasta que se ponga en hora el reloj.

BOTÓN SELECTOR DEL SISTEMA

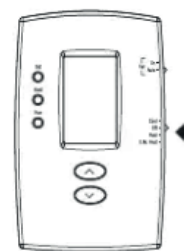


Fig. 4.

Utilizar el botón selector **System** para poner el termostato en uno de los modos siguientes:

- **Cool:** el sistema está en modo Enfriamiento.
- **Off:** el sistema está apagado.
- **Heat:** el sistema está en modo Calefacción.
- **Em Heat:** el sistema está en modo Calefacción de urgencia. Sólo puede activarse la calefacción auxiliar. El compresor está desactivado. (Este modo es disponible en el modelo TH2210D solamente).



PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DAÑAR EL EQUIPO

No se debe hacer funcionar el sistema de refrigeración cuando la temperatura exterior sea inferior a 10 °C (50 °F).

BOTÓN SELECTOR DEL VENTILADOR

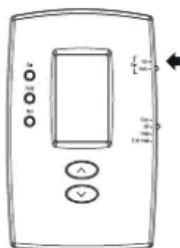


Fig. 5.

Utilizar el botón selector **Fan** para elegir el modo de funcionamiento del ventilador.

- **Auto:** el ventilador funciona únicamente cuando la calefacción o el enfriamiento están en marcha (ajuste común).
- **On:** el ventilador funciona continuamente.

USO DEL HORARIO

Presionar el botón **Run** para usar el horario. Para obtener una economía máxima conservando el confort, se puede programar el horario de manera que la temperatura esté en el nivel de Economía durante la noche y en un nivel confortable cuando los habitantes de la casa están despiertos y en casa. Se pueden programar hasta cuatro períodos por día:

Wake (despertar)	Comienza con el despertar
Leave (salida)	Comienza con la salida de la casa
Return (regreso)	Comienza cuando se regresa a la casa
Sleep (dormir)	Comienza a la hora de acostarse

Para programar un período, debe fijarse la hora del comienzo y sus dos ajustes de temperatura (uno se utilizará cuando el termostato esté en modo Enfriamiento y el otro cuando el termostato esté en modo Calefacción). De lunes a viernes se utilizan un conjunto de ajustes y el sábado y el domingo se utiliza otro conjunto para los dos días. Por ejemplo, se pueden programar los cuatro períodos para los días de la semana y solamente dos períodos (despertar y dormir) para el fin de semana.

PREPROGRAMAR LA CONFIGURACIÓN DEL HORARIO

El termostato viene preprogramado con las siguientes configuraciones.

Tabla 1.

	lunes - viernes sábado - domingo					
	Comienzo	Calefacción	Enfriamiento	Comienzo	Calefacción	Enfriamiento
Despertar	6:00 am	21 °C (70 °F)	24 °C (75 °F)	6:00 am	21 °C (70 °F)	24 °C (75 °F)
Salida	8:00 am	16.5 °C (62 °F)	28.5 °C (83 °F)	--	--	--
Regreso	6:00 pm	21 °C (70 °F)	24 °C (75 °F)	--	--	--
Dormir	10:00 pm	16.5 °C (62 °F)	25.5 °C (78 °F)	10:00 pm	15.5 °C (60 °F)	25.5 °C (78 °F)

Estas configuraciones pueden disminuir sus facturas por energía. Refiérase a la página siguiente si desea modificarlas.

MODIFICACIÓN DEL HORARIO



El período **Wake** de lunes a viernes está programado a las 6.00 y a 21 °C (temperatura del modo Calefacción).



Para saltar un período, salvo el período **Wake**, presionar el botón **Hold** durante 4 segundos mientras el período aparece en pantalla.

Fig. 6.

1. Presionar el botón **Set** (3 veces) hasta que aparezca **Set Schedule**. La hora de inicio del primer período (**Wake**) de lunes a viernes parpadeará.
2. Presionar el botón **▶/▶** para ajustar la hora.
3. Presionar el botón **Set**. El ajuste de la temperatura para el período en cuestión parpadeará.

4. Para programar la temperatura para el modo Enfriamiento, colocar el botón selector de sistema en **Cool**. Para programar la temperatura para el modo Calefacción, colocar el botón selector de sistema en **Heat**.
5. Presionar el botón **▶/▶** para programar la temperatura.
6. Presionar el botón **Set**. La hora de inicio del próximo período parpadeará.
7. Repetir las etapas 2 a 6 para cada uno de los períodos restantes.
8. Una vez hechas todas las modificaciones, presionar el botón **Run** para salvarlas y salir. (Las modificaciones se salvaguardan también si no se oprime ningún botón durante 60 segundos).

CANCELACIÓN TEMPORAL DEL HORARIO

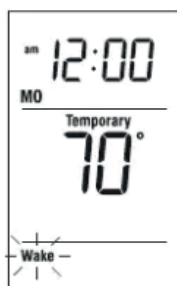


Fig. 7.

Para ignorar temporalmente el horario, presionar el botón \wedge o ∇ hasta que la temperatura deseada aparezca en pantalla. Aparecerá el mensaje **Temporary** y la pantalla de período parpadeará para indicar que el período en curso ha sido anulado. La nueva temperatura se utilizará hasta el principio del período siguiente.

NOTA: para visualizar la temperatura del punto de ajuste, presionar una vez el botón \rightarrow . Para modificar la temperatura del punto de ajuste, presionar cualquier botón más de una vez.

Presionar el botón **Run** si se desea anular la cancelación temporal antes del inicio del período siguiente.

CANCELACIÓN PERMANENTE DEL HORARIO

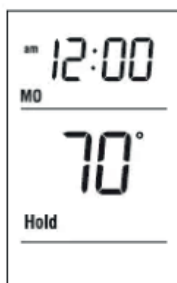


Fig. 8.

Para ignorar el horario de manera permanente, presionar el botón \rightarrow hasta que la temperatura deseada aparezca. Presionar luego el botón Hold para conservar la nueva temperatura hasta que se la desee cambiar nuevamente. Aparecerá el mensaje **Hold**.

Presionar el botón **Run** si se desea anular la cancelación y retomar el horario. El mensaje **Hold** desaparecerá y el termostato se ajustará a la temperatura programada para el período en curso.

ADAPTIVE INTELLIGENT RECOVERY (AIR)

Adaptive Intelligent Recovery™ permite al termostato «aprender» el tiempo que necesita el sistema de calefacción o de enfriamiento para llegar a la temperatura programada. Es suficiente programar las horas y las temperaturas deseadas en el horario. El termostato determinará a qué hora encenderá la calefacción o el enfriamiento para que la temperatura deseada se logre a la hora elegida.

Ejemplo: si se ajusta el período de despertar a las 6.00 y su temperatura a 21 °C (70 °F), la calefacción se encenderá antes de la hora establecida para que la temperatura llegue a 21 °C (70 °F) a las 6:00.

PROTECCIÓN DEL COMPRESOR INCORPORADA

El termostato tiene una función que protege el compresor del acondicionador de aire o del sistema de bomba de calor. El compresor puede dañarse si vuelve a encenderse inmediatamente después de apagarse. Esta función lo fuerza a esperar 5 minutos antes de volver a entrar en funcionamiento. Durante este tiempo, la pantalla mostrará el mensaje **Cool On** o **Heat On**. Una vez transcurridos los 5 minutos de seguridad, el mensaje dejará de titilar y se encenderá el compresor.

REEMPLAZO DE LAS PILAS

NOTA: las pilas son opcionales (sirven de alimentación de urgencia en caso de corte de corriente) cuando el termostato está conectado a 24 V C.A.



PRECAUCIÓN

Colocar el botón selector System en Off antes de retirar las pilas. De lo contrario, el sistema de calefacción / enfriamiento podría permanecer activado aun si se han retirado las pilas.

Instalar dos pilas AAA nuevas cuando **Lo Batt** (pilas débiles) parpadee. El mensaje permanecerá durante 60 días, hasta que las pilas se hayan agotado. Reemplazar las pilas una vez por año o durante una ausencia de más de un mes.

La mayoría de los ajustes están salvaguardados en la memoria (permanente) no volátil. Sólo el reloj y la fecha deben ajustarse si el termostato estaba sin alimentación eléctrica o sin pilas.

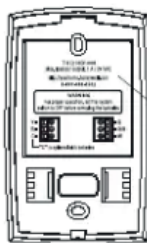
NOTA: el ícono de pilas débiles no aparecerá cuando las pilas estén descargadas si el termostato está conectado a 24 V C.A.

EN CASO DE INCONVENIENTES

Tabla 2.

No aparece nada en la pantalla. • Verificar el interruptor automático y reconectarlo si fuera necesario.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que el sistema de calefacción/enfriamiento esté conectado. • Verificar que la puerta del calefactor esté bien cerrada. • Verificar que las dos pilas AAA cargadas estén bien instaladas.
No puede modificarse la temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> • El botón selector System está apagado (Off). • Se está tratando de ajustar la temperatura fuera del margen permitido: <ul style="list-style-type: none"> • Calefacción: 4.5 °C a 32 °C (40 °F a 90 °F). • Enfriamiento: 10 °C a 37 °C (50 °F a 99 °F).
Cool On o Heat On parpadean en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • El lapso de protección del compresor está en curso y hay que esperar que termine (máximo de 5 minutos).
HI aparece en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura ambiente (medida) es superior a 50 °C (122 °F).
LO aparece en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura ambiente (medida) es inferior a 0 °C (32 °F).
E1 aparece en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • El circuito de la sonda de temperatura está abierto. Reemplazar el termostato.
E2 aparece en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • La sonda de temperatura está en corto circuito. Reemplazar el termostato.

ASISTENCIA AL CLIENTE



Para obtener asistencia relacionada con este producto, se recomienda visitar el sitio www.resideo.com.

O comunicarse con el número gratuito del servicio de asistencia al cliente, llamando al **1-800-468-1502**.

Para ahorrar tiempo, se recomienda tener a mano el número de modelo y el código de fecha antes de llamar.

Fig. 9.

POLIZA DE GARANTIA

IMPORTADO EN MEXICO POR:

INSTROMET MEXICANA S DE R L DE C V

Avenida Insurgentes 2453, Piso 6,

Tizapan, Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, CP 01090

Telefono: 01 (55) 800 00423

Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. garantiza que éste producto está libre de defectos en su mano de obra y materiales contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, bajo uso normal, por el término de 2 años a partir de la fecha de la compra por el consumidor. Si se determina que el producto esta defectuoso o presenta algún funcionamiento erróneo, Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. deberá reparar o reemplazar (a opción de Instromet) el producto bajo las siguientes condiciones:

1. Regresar el producto y la póliza de garantía, acompañado de la factura de venta o algún otro comprobante de compra fechado al establecimiento donde se realizó la compra, o a la siguiente dirección. En la cual también tendrá la información para obtener las partes, componentes, consumibles y accesorios del producto: Av. Salvador Nava Martínez 3125, Col. Colinas del Parque. San Luis Potosí, SLP Mexico 78294.
2. O puedes llamar al centro de atención al cliente al 01-800-083-5925 para México (ver teléfonos para otros países) donde se determinará si el producto debe regresarse o si se enviará un reemplazo del producto al consumidor sin costo alguno cubriendo los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía incluyendo los gastos de transporte. No es necesario pedir piezas ni accesorios. El producto será reemplazado bajo esta garantía.

Nota: Esta garantía no cubre gastos de mano de obra por re-instalación. No ampara el reemplazo de la pieza si el defecto ocurre por daño causado por el consumidor o desgaste normal

La única responsabilidad de Instromet será reparar o reemplazar el producto dentro de los términos establecidos más arriba. Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. no será responsable de ninguna pérdida o daño de ningún tipo, incluidos los daños incidentales o derivados, que resulten, de manera directa o indirecta, del incumplimiento de la garantía, expresa o implícita, o de cualquier otra falla de este producto.

Esta garantía es la única garantía expresa que Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V. ofrece respecto de este producto. La duración de cualquier garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un fin específico, se limita por el presente a la duración de un año de esta garantía.

Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

1. Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales (aquellas para las que está destinado).
2. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso e instalación proporcionado.
3. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Instromet Mexicana S. de R.L. de C.V.

Datos del producto:

Marca: _____ Modelo: _____ Número de serie: _____

Nombre del consumidor: _____ Dirección (calle y número): _____

Delegación o municipio: _____

Ciudad, estado y código postal: _____

Sello del establecimiento y fecha de compra

--



Resideo Technologies, Inc.
1985 Douglas Drive North, Golden Valley, MN 55422
1-800-468-1502
69-1969EFS-09 M.S. Rev. 12-20 | Impreso en EE. UU.